

**Курс повышения квалификации для
преподавателей немецкого языка
российских ВУЗов в Университете Потсдам
(федеральная земля Бранденбург, ФРГ)
05.08 – 25.08**

Мария Лытаева
кафедра иностранных языков фак-та МЭиМП

Характеристика курса

- **1 модуль:** языковая подготовка + язык специальности (*экономика*)
- **2 модуль:** повышение методической квалификации (*медиальная компетенция*)
- **3 модуль:** междисциплинарная тема для углубленного изучения (*академическое письмо*)
- **Всего: 72** часа аудиторных и **88** часов самостоятельных занятий (в том числе культурная программа)

Ожидания от курса

- **Повышение** профессионального языкового и преподавательского **уровня**.
- Приобретение умений **использования новых информационных технологий** в преподавании.
- **Пересмотр и / или корректировка** целей и содержания курса немецкого языка.
- **Подбор материалов** для научных статей
- **Обмен опытом** с коллегами

Полученные результаты

- Повышение квалификации по немецкому языку + экономика



Полученные результаты

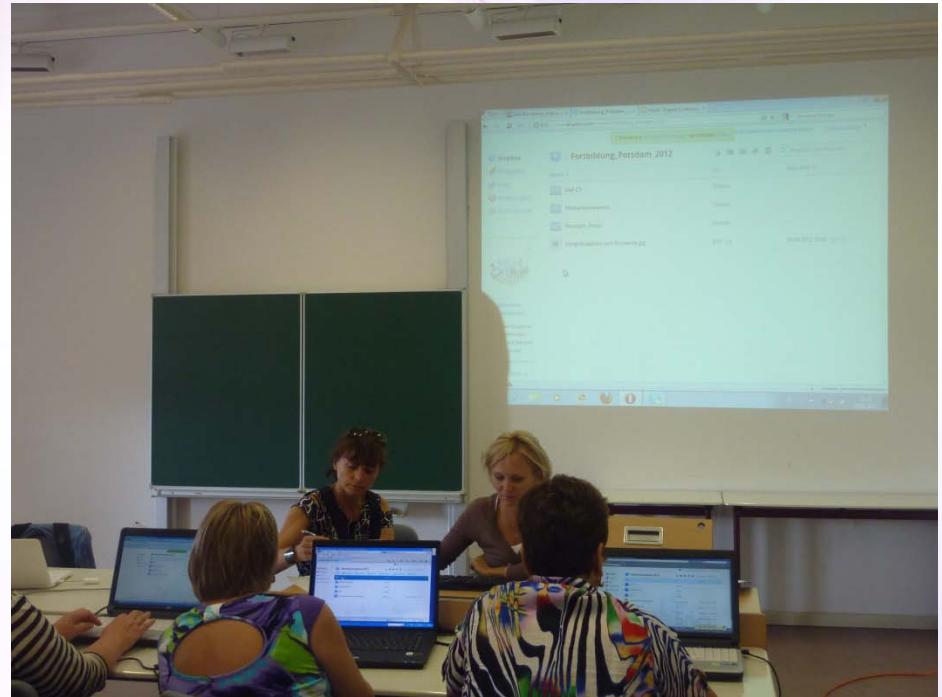
- Медиаальная компетенция

- ❖ PowerPoint

- ❖ Moodle

- ❖ Видео и аудио

- ❖ Dropbox



Полученные результаты

- **Корректировка целей и содержания обучения по курсу**
 - DSH
 - Test DaF 4/4
- **Обмен опытом**
 - Конференции
 - Публикации



4. Bremer Symposion 2013

Полученные результаты

- **Академическое письмо на немецком языке**
 - Внешнее оформление
 - Внутренняя структура
 - Речевые образцы и клише
- **Обучение академическому письму**
 - Трудности
 - Задания и упражнения

Протокол семинара

- Цель использования
- Методика
- Ожидаемые результаты



Протокол семинара / Цель

- Фиксируются **содержание и результаты** занятия
- Тренируются **умения**
 - ❖ слушать и слышать / выделять главное
 - ❖ кратко и понятно записывать ход дискуссии
 - ❖ создавать небольшие по объему научные тексты

Методика / Этапы проведения

- Шаг 1: ***Подготовка***
 - Кто?
 - Что и как?
 - Когда?
 - В какой форме?
- Шаг 2: ***Протоколирование***
 - Процесс и /или результат
 - Собственное мнение?
- Шаг 3: ***Создание текста***

Структура протокола / Умения

- **Тема семинара**
- «Шапка»
- **Основная часть**
 - ☐ Формулировка проблемы / проблем
 - ☐ Дискуссия
 - ☐ Выводы
- **Заключительная часть**
 - Формулирование темы + клише
 - Оформление официальных документов / список отсутствующих
 - Отличие темы от проблемы
 - Описание гипотезы
 - Представление разных мнений
 - Обобщение и вывод + клише
 - Оформление списка литературы

Методика / Этапы проведения

- Шаг 4: **Оформление** и **публикация** текста
 - Подготовка протокола в соответствии с требованиями
 - Проверка преподавателем
 - Корректировка и публикация
- **Формы**
 - Презентация Power Point
 - Результаты проекта
 - Эссе

Спасибо за внимание!



Мария Лытаева

mlytaeva@hse.ru